

30 (1954) No. 1

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1954 No. 177

---

---

A. TITEL

*Protocol bij het Noord-Atlantisch Verdrag inzake de toetreding  
van de Bondsrepubliek Duitsland;  
Parijs, 23 October 1954*

B. TEKST**Protocol to the North Atlantic Treaty on the accession  
of the Federal Republic of Germany**

The Parties to the North Atlantic Treaty signed at Washington on 4th April, 1949,

Being satisfied that the security of the North Atlantic area will be enhanced by the accession of the Federal Republic of Germany to that Treaty, and

Having noted that the Federal Republic of Germany has by a declaration dated 3rd October, 1954, accepted the obligations set forth in Article 2 of the Charter of the United Nations and has undertaken upon its accession to the North Atlantic Treaty to refrain from any action inconsistent with the strictly defensive character of that Treaty, and

Having further noted that all member governments have associated themselves with the declaration also made on 3rd October, 1954, by the Governments of the United States of America, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the French Republic in connection with the aforesaid declaration of the Federal Republic of Germany,

Agree as follows:

**Article I**

Upon the entry into force of the present Protocol, the Government of the United States of America shall on behalf of all the Parties communicate to the Government of the Federal Republic of Germany an invitation to accede to the North Atlantic Treaty. Thereafter the Federal Republic of Germany shall become a Party to that Treaty on the date when it deposits its instrument of accession with the Government of the United States of America in accordance with Article 10 of that Treaty.

**Article II**

The present Protocol shall enter into force, when (a) each of the Parties to the North Atlantic Treaty has notified to the Government of the United States of America its acceptance thereof, (b) all instruments of ratification of the Protocol Modifying and Completing the Brussels Treaty have been deposited with the Belgian Government, and (c) all instruments of ratification or approval of the Convention on the Presence of Foreign Forces in the Federal Republic of Germany have been deposited with the Government of the Federal Republic of Germany. The Government of the United

**Protocole d'accession au Traité de l'Atlantique Nord  
de la République Fédérale d'Allemagne**

Les Parties au Traité de l'Atlantique Nord signé à Washington le 4 avril 1949,

Convaincues que l'accession de la République Fédérale d'Allemagne à ce Traité renforcera la sécurité de la région de l'Atlantique Nord,

Prenant acte de la déclaration par laquelle la République Fédérale d'Allemagne a, le 3 octobre 1954, accepté les obligations prévues à l'Article 2 de la Charte des Nations Unies et s'est engagée, en accédant au Traité de l'Atlantique Nord, à s'abstenir de toute action incompatible avec le caractère strictement défensif de ce Traité,

Prenant acte en outre de la décision de tous les gouvernements membres de s'associer à la déclaration également faite le 3 octobre 1954 par les Gouvernements des Etats-Unis d'Amérique, de la République Française et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au sujet de la déclaration visée ci-dessus de la République Fédérale d'Allemagne,

Sont convenues des dispositions suivantes:

**Article I**

Dès la mise en vigueur du présent Protocole, le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique enverra, au nom de toutes les Parties, au Gouvernement de la République Fédérale d'Allemagne une invitation à accéder au Traité de l'Atlantique Nord. Conformément à l'Article 10 du Traité, la République Fédérale d'Allemagne deviendra Partie à ce Traité à la date du dépôt de son instrument d'accession auprès du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique.

**Article II**

Le présent Protocole entrera en vigueur (a) lorsque toutes les Parties au Traité de l'Atlantique Nord auront communiqué leur acceptation au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique, (b) lorsque tous les instruments de ratification du Protocole modifiant et complétant le Traité de Bruxelles auront été déposés auprès du Gouvernement belge, et (c) lorsque tous les instruments de ratification ou d'approbation de la Convention sur la Présence de Forces Etrangères sur le Territoire de la République Fédérale d'Allemagne auront été déposés auprès du Gouvernement de la République Fédé-

States of America shall inform the other Parties to the North Atlantic Treaty of the date of the receipt of each notification of acceptance of the present Protocol and of the date of the entry into force of the present Protocol.

### Article III

The present Protocol, of which the English and French texts are equally authentic, shall be deposited in the archives of the Government of the United States of America. Duly certified copies thereof shall be transmitted by that Government to the Governments of the other Parties to the North Atlantic Treaty.

In witness whereof, the undersigned Representatives, duly authorised thereto by their respective Governments, have signed the present Protocol.

Signed at Paris the twenty-third day of October nineteen hundred and fifty four.

For Belgium:

(sd.) P. H. SPAAK

For Canada:

(sd.) L. B. PEARSON

For Denmark:

(sd.) H. C. HANSEN

For France:

(sd.) MENDES-FRANCE

For Greece:

(sd.) STEPHANOPOULOS

For Iceland:

(sd.) KRISTINN GUDMUNDSSON

For Italy:

(sd.) G. MARTINO

For the Grand-Duchy of Luxemburg:

(sd.) JOS. BECH

For the Netherlands:

(sd.) J. W. BEYEN

rale d'Allemagne. Le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique informera les autres Parties au Traité de l'Atlantique Nord de la date de réception de chacune de ces notifications et de la date d'entrée en vigueur du présent Protocole.

### Article III

Le présent Protocole, dont les textes français et anglais font également foi, sera déposé dans les archives du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique. Des copies certifiées conformes seront transmises par ce Gouvernement aux Gouvernements des autres Parties au Traité de l'Atlantique Nord.

En foi de quoi, les Représentants ci-dessous, dûment autorisés par leurs gouvernements respectifs, ont signé le présent Protocole.

Signé à Paris le vingt-trois octobre mille neuf cent cinquante-quatre.

Pour la Belgique:

(s.) P. H. SPAAK

Pour le Canada:

(s.) L. B. PEARSON

Pour le Danemark:

(s.) H. C. HANSEN

Pour la France:

(s.) MENDES-FRANCE

Pour la Grèce:

(s.) STEPHANOPOULOS

Pour l'Islande:

(s.) KRISTINN GUDMUNDSSON

Pour l'Italie:

(s.) G. MARTINO

Pour le Grand Duché de Luxembourg:

(s.) JOS. BECH

Pour les Pays-Bas:

(s.) J. W. BEYEN

For Norway:

(sd.) HALVARD LANGE

For Portugal:

(sd.) PAULO CUNHA

For Turkey:

(sd.) F. KÖPRÜLÜ

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:

(sd.) ANTHONY EDEN

For the United States of America:

(sd.) JOHN FOSTER DULLES

Pour la Norvège:

(s.) HALVARD LANGE

Pour le Portugal:

(s.) PAULO CUNHA

Pour la Turquie:

(s.) F. KÖPRÜLÜ

Pour la Grande-Bretagne et l'Irlande du Nord:

(s.) ANTHONY EDEN

Pour les Etats-Unis d'Amérique:

(s.) JOHN FOSTER DULLES

C. VERTALING**Protocol bij het Noord-Atlantisch Verdrag betreffende de  
toetreding van de Bondsrepubliek Duitsland**

De Partijen bij het op 4 April 1949 te Washington ondertekende Noord-Atlantisch Verdrag,

Ervan overtuigd, dat de veiligheid van het Noord-Atlantisch gebied door de toetreding van de Bondsrepubliek Duitsland tot dat Verdrag verhoogd zal worden, en

Ervan kennis genomen hebbende dat de Bondsrepubliek Duitsland door middel van een verklaring, gedateerd 3 October 1954, de in artikel 2 van het Handvest der Verenigde Naties uiteengezette verplichtingen heeft aanvaard en zich heeft verbonden, bij haar toetreding tot het Noord-Atlantisch Verdrag, zich van elk optreden dat onvermijgbaar is met het strikt defensief karakter van dat Verdrag, te onthouden, en

Er tevens kennis van hebbende genomen dat alle Regeringen der staten-leden zich hebben aangesloten bij de eveneens op 3 October 1954 door de Regeringen van de Verenigde Staten van Amerika, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Britannië en Noord-Ierland en de Franse Republiek afgelegde verklaring, welke verband hield met de bovengenoemde verklaring van de Regering der Bondsrepubliek Duitsland,

Komen als volgt overeen:

**Artikel I**

Bij de inwerkingtreding van dit Protocol zal de Regering der Verenigde Staten van Amerika uit naam van alle Partijen aan de Regering der Bondsrepubliek Duitsland een uitnodiging doen toekomen, tot het Noord-Atlantisch Verdrag toe te treden. Daarna wordt de Bondsrepubliek Duitsland partij bij dat Verdrag op de dag waarop zij bij de Regering der Verenigde Staten van Amerika haar akte van toetreding nederlegt in overeenstemming met artikel 10 van dat Verdrag.

**Artikel II**

Dit Protocol treedt in werking wanneer (a) elk der Partijen bij het Noord-Atlantisch Verdrag aan de Regering der Verenigde Staten van Amerika mededeling heeft gedaan dat zij het Protocol aanvaardt, (b) alle akten van bekrachtiging van het Protocol tot wijziging en aanvulling van het Verdrag van Brussel bij de Belgische Regering zijn nedergelegd, en (c) alle akten van bekrachtiging of goedkeuring van de Overeenkomst inzake de aanwezigheid van buitenlandse strijdkrachten in de Bondsrepubliek Duitsland bij de Regering der Bondsrepubliek Duitsland zijn nedergelegd.



De Regering van de Verenigde Staten van Amerika stelt de andere Partijen bij het Noord-Atlantisch Verdrag in kennis van de datum van ontvangst van iedere mededeling van aanvaarding van dit Protocol, alsmede van de datum van inwerkingtreding van dit Protocol.

### Artikel III

Dit Protocol, waarvan de Engelse en de Franse tekst gelijkelijk authentiek zijn, wordt in het archief van de Regering der Verenigde Staten van Amerika nedergelegd. Behoorlijk gewaarmerkte afschriften worden door die Regering aan de Regeringen van de andere Partijen bij het Noord-Atlantisch Verdrag toegezonden.

Ten blyke waarvan de ondergetekende vertegenwoordigers, daartoe behoorlijk gemachtigd door hun onderscheidene Regeringen, dit Protocol hebben ondertekend.

Ondertekend te Parijs, de 23ste October negentienhonderd vier en vijftig.

Voor België:

(w.g.) P. H. SPAAK

Voor Canada:

(w.g.) L. B. PEARSON

Voor Denemarken:

(w.g.) H. C. HANSEN

Voor Frankrijk:

(w.g.) MENDÈS-FRANCE

Voor Griekenland:

(w.g.) STEPHANOPOULOS

Voor IJsland:

(w.g.) KRISTINN GUDMUNDSSON

Voor Italië:

(w.g.) G. MARTINO

Voor het Groothertogdom Luxemburg:

(w.g.) JOS. BECH

Voor Nederland:

(w.g.) J. W. BEYEN

Voor Noorwegen:

(w.g.) HALVARD LANGE

Voor Portugal:

(w.g.) PAULO CUNHA

Voor Turkije:

(w.g.) F. KÖPRÜLÜ

Voor het Verenigd Koninkrijk van Groot-Britannië en Noord-Ierland:

(w.g.) ANTHONY EDEN

Voor de Verenigde Staten van Amerika:

(w.g.) JOHN FOSTER DULLES

---

D. GOEDKEURING

Het Protocol behoeft de goedkeuring der Staten-Generaal ingevolge artikel 60, lid 2, der Grondwet, alvorens te kunnen worden bekrachtigd.

E. BEKRACHTIGING

Bekrachtiging van het Protocol is voorzien in artikel II.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Protocol zullen in werking treden op een tijdstip dat nader is omschreven in artikel II.

J. GEGEVENS

I. Van het op 4 April 1949 te Washington ondertekende Noord-Atlantisch Verdrag, waarbij het Protocol behoort, zijn tekst en vertaling opgenomen in *Stb.* J 355; zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1954, 176.

Van het Handvest der Verenigde Naties, waarnaar in de préambule wordt verwezen, zijn tekst en vertaling opgenomen in *Stb.* F 321; zie ook *Trb.* 1951, 44.

II. Van 28 September tot 3 October 1954 is te Londen een Negen Mogendheden Conferentie gehouden. Van de Slotakte dier Conferentie is de Engelse tekst bij brieven van 5 October 1954 en de vertaling bij brieven van 16 October 1954 aan de Staten-Generaal gezonden (Bijl. *Hand.* II 1954/55 — 3726, Nos. 1 en 2).

Op 23 October 1954 is te Parijs, mede voor Nederland, voorts een Protocol tot wijziging en aanvulling van het Verdrag van Brussel ondertekend; van dat Protocol en van de bijbehorende brieven, alsmede van de bijbehorende Protocollen, onderscheidenlijk betreffende de strijdkrachten van de West-Europese Unie, het toezicht op de bewapening, en het Agentschap van de West-Europese Unie voor het toezicht op de bewapening, zijn tekst en vertaling geplaatst in *Trb.* 1954, 179.

Op 23 October 1954 is te Parijs tevens een Overeenkomst betreffende de aanwezigheid van buitenlandse troepen in de Bondsrepubliek Duitsland ondertekend; van die Overeenkomst, waarbij Nederland geen partij is, zijn tekst en vertaling geplaatst in *Trb.* 1954, 180.

III. De Noord-Atlantische Raad heeft op 22 October 1954 te Parijs een resolutie aangenomen, waarvan de Engelse tekst en de vertaling in het Nederlands luiden als volgt:

#### Resolution of Association

The North Atlantic Council,

Welcoming the declaration made in London by the Government of the Federal Republic of Germany on 3rd October, 1954 (Annex A), and the related declaration made on the same occasion by the Governments of the United States of America, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the French Republic (Annex B),

Notes with satisfaction that the representatives of the other Parties to the North Atlantic Treaty have, on behalf of their Governments, today associated themselves with the aforesaid declaration of the Three Powers.

#### ANNEX A

#### *Declaration by the Government of the Federal Republic of Germany*

The German Federal Republic has agreed to conduct its policy in accordance with the principles of the Charter of the United Nations and accepts the obligations set forth in Article 2 of the Charter.

Upon her accession to the North Atlantic Treaty and the Brussels Treaty, the German Federal Republic declares that she will refrain from any action inconsistent with the strictly defensive character

of the two treaties. In particular the German Federal Republic undertakes never to have recourse to force to achieve the reunification of Germany or the modification of the present boundaries of the German Federal Republic, and to resolve by peaceful means any disputes which may arise between the Federal Republic and other States.

## ANNEX B

### *Declaration by the Government of the United States of America, the United Kingdom and France*

The Governments of the United States of America, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the French Republic,

Being resolved to devote their efforts to the strengthening of peace in accordance with the Charter of the United Nations and in particular with the obligations set forth in Article 2 of the Charter

- (i) to settle their international disputes by peaceful means in such a manner that international peace and security and justice are not endangered;
- (ii) to refrain in their international relations from the threat or use of force against the territorial integrity or political independence of any State, or in any other manner inconsistent with the purposes of the United Nations;
- (iii) to give the United Nations every assistance in any action it takes in accordance with the Charter, and to refrain from giving assistance to any State against which the United Nations take preventive or enforcement action;
- (iv) to ensure that States which are not Members of the United Nations act in accordance with the principles of the Charter so far as may be necessary for the maintenance of international peace and security;

Having regard to the purely defensive character of the Atlantic Alliance which is manifest in the North Atlantic Treaty, wherein they reaffirm their faith in the purposes and principles of the Charter of the United Nations and their desire to live in peace with all peoples and all Governments, and undertake to settle their international disputes by peaceful means in accordance with the principles of the Charter and to refrain, in accordance with those principles, from the threat or use of force in their international relations,

Take note that the German Federal Republic has by a Declaration dated 3rd October accepted the obligations set forth in Article 2 of the Charter of the United Nations and has undertaken never to have recourse to force to achieve the reunification of Germany or the

modification of the present boundaries of the German Federal Republic, and to resolve by peaceful means any disputes which may arise between the Federal Republic and other States:

Declare that

1. They consider the Government of the Federal Republic as the only German Government freely and legitimately constituted and therefore entitled to speak for Germany as the representative of the German people in international affairs.

2. In their relations with the Federal Republic they will follow the principles set out in Article 2 of the United Nations Charter.

3. A peace settlement for the whole of Germany, freely negotiated between Germany and her former enemies, which should lay the foundation of a lasting peace, remains an essential aim of their policy. The final determination of the boundaries of Germany must await such a settlement.

4. The achievement through peaceful means of a fully free and unified Germany remains a fundamental goal of their policy.

5. The security and welfare of Berlin and the maintenance of the position of the Three Powers there are regarded by the Three Powers as essential elements of the peace of the free world in the present international situation. Accordingly they will maintain armed forces within the territory of Berlin as long as their responsibilities require it. They therefore reaffirm that they will treat any attack against Berlin from any quarter as an attack upon their forces and themselves.

6. They will regard as a threat to their own peace and safety any recourse to force which in violation of the principles of the United Nations Charter threatens the integrity and unity of the Atlantic Alliance or its defensive purposes. In the event of any such action, the three Governments, for their part, will consider the offending Government as having forfeited its rights to any guarantee and any military assistance provided for in the North Atlantic Treaty and its protocols. They will act in accordance with Article 4 of the North Atlantic Treaty with a view to taking other measures which may be appropriate.

7. They will invite the association of other member States of the North Atlantic Treaty Organisation with this Declaration.

### **Resolutie van Aansluiting**

De Noord-Atlantische Raad

Juicht de verklaring toe, welke op 3 October 1954 te Londen door de Regering van de Bondsrepubliek Duitsland werd afgelegd (Bij-

lage A), alsmede de daarmede in verband staande verklaring welke bij diezelfde gelegenheid door de Regeringen van de Verenigde Staten van Amerika, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Britannië en Noord-Ierland en de Franse Republiek werd afgelegd (Bijlage B), en

Neemt met voldoening kennis van het feit dat de vertegenwoordigers van de andere Partijen bij het Noord-Atlantisch Verdrag zich heden, namens hun Regeringen, bij bovengenoemde verklaring van de drie mogendheden hebben aangesloten.

#### BIJLAGE A

##### *Verklaring van de Regering der Bondsrepubliek Duitsland*

De Bondsrepubliek Duitsland heeft er in toegestemd haar politiek beleid te voeren in overeenstemming met de beginselen van het Handvest van de Verenigde Naties en aanvaardt de in artikel 2 van het Handvest vermelde verplichtingen.

Bij haar toetreding tot het Noord-Atlantisch Verdrag en het Verdrag van Brussel, verklaart de Bondsrepubliek Duitsland, dat zij zich zal onthouden van elk optreden, dat onverenigbaar is met het zuiver defensieve karakter van beide verdragen.

De Bondsrepubliek Duitsland verbindt zich in het bijzonder, nimmer haar toevlucht te zullen nemen tot geweld, teneinde de hereniging van Duitsland of de wijziging van de huidige grenzen van de Bondsrepubliek Duitsland te bewerkstelligen en met vreedzame middelen een oplossing te zullen zoeken voor geschillen, welke eventueel tussen de Bondsrepubliek Duitsland en andere Staten zouden kunnen ontstaan.

#### BIJLAGE B

##### *Verklaring van de Regeringen van de Verenigde Staten van Amerika, het Verenigd Koninkrijk en Frankrijk*

De Regeringen van de Verenigde Staten van Amerika, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Britannië en Noord-Ierland en de Franse Republiek,

Vastbesloten alles in het werk te stellen om de vrede te versterken in overeenstemming met het Handvest van de Verenigde Naties en met name met de in artikel 2 van het Handvest genoemde verplichtingen

- (i) haar internationale geschillen te beslechten met vreedzame middelen zodanig dat de internationale vrede, veiligheid en rechtvaardigheid niet in gevaar worden gebracht;
- (ii) zich in haar internationale betrekkingen te onthouden van bedreiging met of gebruik van geweld tegen de territoriale integriteit of politieke onafhankelijkheid van enige Staat of op enige andere wijze, welke onverenigbaar is met de doelstellingen van de Verenigde Naties;

- (iii) de Verenigde Naties alle mogelijke steun te verlenen bij elke maatregel, die zij nemen in overeenstemming met het Handvest, en zich te onthouden van steunverlening aan iedere Staat, tegen wie de Verenigde Naties preventief of dwingend optreden;
- (iv) er voor zorg te dragen, dat Staten, welke geen lid zijn van de Verenigde Naties, handelen in overeenstemming met de beginselen van het Handvest, voorzover zulks nodig is in het belang van de handhaving van de internationale vrede en veiligheid;

Gelet op het zuiver defensieve karakter van het Atlantisch bondgenootschap, dat tot uiting komt in het Noord-Atlantisch Verdrag, waarin zij haar geloof in de doelstellingen en beginselen van het Handvest van de Verenigde Naties en haar verlangen in vrede te leven met alle volkeren en alle Regeringen nogmaals bevestigen, en zich verbinden haar internationale geschillen in overeenstemming met de beginselen van het Handvest met vreedzame middelen te beslechten en zich, in overeenstemming met die beginselen, te onthouden van bedreiging met of gebruik van geweld in haar internationale betrekkingen,

Nemen ervan kennis, dat de Bondsrepubliek Duitsland in een verklaring, welke is gedagtekend 3 October, de in artikel 2 van het Handvest van de Verenigde Naties genoemde verplichtingen heeft aanvaard en zich heeft verbonden nimmer haar toevlucht te zullen nemen tot geweld om de hereniging van Duitsland of de wijziging van de huidige grenzen van de Bondsrepubliek Duitsland te bewerkstelligen, en met vreedzame middelen een oplossing te zullen zoeken voor geschillen, welke eventueel tussen de Bondsrepubliek Duitsland en andere Staten zouden kunnen ontstaan,

Verklaren, dat

1. Zij de Regering van de Bondsrepubliek Duitsland beschouwen als de enige Duitse Regering, welke op vrije en wettige wijze is gevormd en derhalve is gerechtigd namens Duitsland te spreken als de vertegenwoordigster van het Duitse volk in internationale aangelegenheden;
2. Zij zich in haar betrekkingen met de Bondsrepubliek Duitsland zullen laten leiden door de in artikel 2 van het Handvest van de Verenigde Naties vermelde beginselen;
3. Een vredesverdrag voor geheel Duitsland dat zal voortkomen uit vrije onderhandelingen tussen Duitsland en zijn vroegere vijanden en dat de grondslag dient te leggen voor een duurzame vrede, een van de voornaamste doelstellingen van haar politiek blijft. De definitieve vaststelling van de Duitse grenzen dient te wachten op een dergelijke regeling;

4. Het door vreedzame middelen tot stand brengen van een volledig vrij en herenigd Duitsland een van de voornaamste doelstellingen van haar politiek blijft;

5. De veiligheid en het welzijn van Berlijn en de handhaving van de positie van de Drie Mogendheden aldaar door de Drie Mogendheden worden beschouwd als onontbeerlijke elementen van de vrede van de vrije wereld in de huidige internationale toestand. Derhalve zullen zij, zolang haar verantwoordelijkheid zulks vereist, strijdkrachten binnen het gebied van Berlijn handhaven. Daarom bevestigen zij dat zij iedere aanval op Berlijn, van welke kant die ook moge komen, zullen beschouwen als een aanval op haar strijdkrachten en op zichzelf;

6. Zij elk geval waarin in strijd met de beginselen van het Handvest van de Verenigde Naties een Regering haar toevlucht neemt tot geweld, waardoor de integriteit en eenheid van het Atlantisch bondgenootschap of zijn defensieve doeleinden worden bedreigd, zullen beschouwen als een bedreiging van haar eigen vrede en veiligheid. In het geval van een dergelijk optreden zullen de drie Regeringen de Regering, die zich aan een dergelijk optreden schuldig maakt, beschouwen als haar rechten op enige garantie en enige militaire bijstand waarin wordt voorzien in het Noord-Atlantisch Verdrag en zijn Protocollen te hebben verwerkt. Met het oog op het nemen van andere passende maatregelen zullen zij handelen in overeenstemming met de bepalingen van artikel 4 van het Noord-Atlantisch Verdrag;

7. Zij andere Staten welke lid zijn van de NAVO zullen verzoeken zich bij deze Verklaring aan te sluiten.

IV. De Noord-Atlantische Raad heeft eveneens op 22 October 1954 te Parijs een resolutie ter tenuitvoerlegging van Afdeling IV van de Slotakte der Londense Conferentie en een resolutie aangaande de resultaten der Vier Mogendheden en Negen Mogendheden Conferentie aangenomen; tekst en vertaling van die resoluties zijn geplaatst in *Trb.* 1954, 176.

---

Uitgegeven de vijf en twintigste November 1954.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*  
J. W. BEYEN.